

Abide with me

13

Tekst Henry Francis Lyte

*W.H.Monk
Arr: Curtis Hanson*

Abide with Me

Abide with me, fast falls the eventide
The darkness deepens Lord, with me abide
When other helpers fail and comforts flee
Help of the helpless, oh, abide with me

I need Thy presence every passing hour.
What but Thy grace can foil the tempter's power?
Who, like Thyself, my guide and stay can be?
Through cloud and sunshine, Lord, abide with me.

I fear no foe, with Thee at hand to bless;
Ills have no weight, and tears no bitterness.
Where is death's sting? Where, grave, thy victory?
I triumph still, if Thou abide with me
I triumph still, if Thou abide with me

Blijf bij mij

Blijf bij mij, snel valt de avond
De duisternis verdiept de Heer, met mij blijf
Wanneer andere helpers falen en het comfort verdwijnt
Hulp van de hulpelozen, oh, blijf bij mij

Ik heb je aanwezigheid elk voorbijgaand uur nodig.
Wat anders dan Uw genade kan de kracht van de verleider be-
dekken?
Wie kan, net als jijzelf, mijn gids en mijn verblijf zijn?
Door wolk en zonneschijn, Heer, blijf bij mij.

Ik vrees geen vijand, met U bij de hand om te zegenen;
Ziekten hebben geen gewicht en tranen geen bitterheid.
Waar is de angel van de dood? Waar, ernstig, uw overwinning?

Ik overwin nog steeds, als je bij me blijft
Ik overwin nog steeds, als je bij me blijft

Abide with Me is een Engelse christelijke hymne. De tekst werd in 1847 geschreven door Henry Francis Lyte, toen hij met tuberculose op zijn sterfbed lag.

De muziek werd in 1861 gecomponeerd door William Monk